

Brussell, 16 ta' April 2020
(OR. en)

7360/20

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0178 (COD)

VOTE 21
INF 76
PUBLIC 28
CODEC 286

NOTA

Sugġett:

- Riżultat tal-votazzjoni
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-iffaċilitar tal-investiment sostenibbli, u li jemenda r-Regolament (UE) 2019/2088
- Adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari u tad-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill

L-eżitu tal-votazzjoni dwar l-att leġislattiv imsemmi hawn fuq jinsab fl-Anness għal din in-nota.

Dokument ta' referenza:

5639/20 + COR 1

5639/1/20 REV 1 (hr, hu, pt) + REV 1 COR 1 (hr, hu, pt)

5639/20 ADD 1 + COR 1

data tad-deċiżjoni li tintuża l-Proċedura bil-Miktub mill-Coreper, Parti 2,
08.04.2020

Id-dikjarazzjonijiet u/jew l-ispjegazzjonijiet tal-votazzjoni jinsabu fl-Anness 2 għal din in-nota.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0178 (COD) (Document: 5639/20)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a framework to facilitate sustainable investment, and amending Regulation (EU) 2019/2088

Vote	Members	Population (%)
Yes	22	83,5%
No	1	2,29%
Abstain	4	14,21%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date:
Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Dikjarazzjoni mill-Ġermanja appoġġata mill-Ungerija

Aħna naqblu mal-oġġettiv li tiġi stabbilita tassonomija kredibbli li ser tiggwida lill-investituri fl-identifikazzjoni ta' attivitajiet ambjentalment sostenibbli. Madankollu, bil-ħsieb li fit-tassonomija jiġu inklużi setturi li għalihom l-UE ma għandhiex kompetenza li tirregola, aħna għandna tħassib serju dwar l-użu ta' atti delegati. Fir-rigward tas-settur tal-forestrija, aħna nishqu li l-formulazzjoni tal-politiki forestali hija l-kompetenza tal-Istati Membri. L-użu ta' atti delegati biex jiġu ddefiniti kriterji ta' sostenibbiltà fir-rigward tas-settur tal-forestrija ma għandux jippreġudika kwalunkwe trasferiment ta' kompetenza mill-Istati Membri lejn l-UE f'dan il-qasam ta' politika.

Barra minn hekk, fir-rigward tal-"ġestjoni sostenibbli tal-foresti", il-Ġermanja hija tal-fehma li għandha titqies bħala bażi d-definizzjoni kif tinsab fir-Riżoluzzjoni ta' FOREST EUROPE dwar Linji Gwida Ġenerali għall-Ġestjoni Sostenibbli tal-Foresti fl-Ewropa, kif adottata b'mod unanimu mill-Istati Membri u l-Unjoni Ewropea fl-1993.

Dikjarazzjoni mil-Lussemburgu

It-tassonomija għandha tkun strument essenzjali biex jiggwida lill-investituri fl-identifikazzjoni ta' attivitajiet ambjentalment sostenibbli. Il-Lussemburgu jfakkar li l-enerġija nukleari la hija sors ta' enerġija sikura u lanqas sostenibbli. Għaldaqstant, tassonomija kredibbli ma tippermettix li proġetti ta' generazzjoni ta' enerġija nukleari u ta' ċiklu ta' kombustibbli nukleari jikkwalifikaw bħala attivitajiet sostenibbli.

F'dak ir-rigward, it-tisħiħ tal-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" fil-verżjoni finali tar-regolament għandu jissalvagwardja l-kredibilità tat-tassonomija f'għajnejn firxa wiesgħa ta' investituri Ewropej u tal-popolazzjoni tal-UE. Aħna niddependu fuq l-istituzzjonijiet Ewropej biex jiżguraw li dan il-prinċipju jiġi applikat b'mod strett u mingħajr ambigwità. Kwalunkwe applikazzjoni differenti ta' dan il-prinċipju, b'mod partikolari fir-rigward tal-enerġija nukleari, tissogra li tohloq "effetti ta' intrappolament" fit-tul ftali teknoloġiji, u b'hekk tiġġenera ammont li ma jistax jiġi ddeterminat ta' spejjeż addizzjonali, u allura tmur kontra l-oġġettiv globali tal-aġenda dwar finanzi sostenibbli.

Dikjarazzjoni mir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja

Ir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja japprezzaw il-perseveranza u l-isforzi tal-Presidenza ddedikati għall-proposta tat-tassonomija. Fid-dawl ta' hidma ulterjuri fir-rigward tad-dispożizzjonijiet relatati mal-enerġija, ir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja jenfasizzaw il-htieġa li tiġi rispettata n-newtralità teknoloġika bħala wieħed mill-prinċipji sottostanti tal-proposta.

Ir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja jirrikonoxxu li t-tibdil fil-klima jehtieġ jiġi indirizzat malajr, filwaqt li jiġu ssalvagwardjati s-sigurtà, l-istabbiltà, u l-affordabbiltà tal-provvista tal-enerġija fuq terminu twil. Il-kisba ta' newtralità klimatika tirrikjedi emissjonijiet baxxi ta' karbonju kif ukoll sorsi ta' enerġija u infrastruttura transizzjonali u aħna nilqgħu l-fatt li dan issa huwa minqas b'mod ċar fil-qafas tat-tassonomija. Huwa rikonoxxut sew mill-komunità ta' esperti tad-dinja li l-enerġija nukleari hija mehtieġa biex jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima. Ir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja jqisu l-enerġija nukleari bħala sors ta' enerġija sostenibbli u sikur fuq medda twila ta' żmien. Iż-żamma tal-kapaċitajiet nukleari attwali u l-iżvilupp futur tagħhom, filwaqt li jiġu rispettati l-istandards għoljin ta' sikurezza u sigurtà, huma l-prekondizzjoni bażika biex tintlaħaq in-newtralità klimatika mhux biss fir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja, iżda wkoll fil-livell tal-UE. Dan huwa kkonfermat ukoll mill-IPCC u l-organizzazzjonijiet internazzjonali tal-enerġija u rifless ukoll fid-dokumenti tal-Kummissjoni. Aħna niddependu fuq il-Kummissjoni biex tiżgura proċess trasparenti shiħ ta' elaborazzjoni tal-Atti Delegati rilevanti – proċess kredibbli u bbażat fuq l-evidenza u l-għarfien espert, l-inputs xjentifiċi u l-involvement xieraq tal-Istati Membri sabiex titwettaq valutazzjoni kompletament infurmata u oġġettiva tas-sostenibbiltà tat-teknoloġiji kollha tal-enerġija disponibbli fuq bażi mhux diskriminatorja.

Ir-Repubblika Ċeka, l-Ungerija, is-Slovakkja u s-Slovenja jappoġġaw l-oġġettiv tan-newtralità klimatika tal-UE sal-2050. Sabiex jintlaħaq dan l-għan, jehtieġ li l-Istati Membri jkollhom l-ghodod kollha mehtieġa biex jilhqnu dan l-oġġettiv ambizzjuż b'mod kosteffettiv u jiżguraw il-kredibbiltà tal-isforzi klimatiċi tagħna.

Dikjarazzjoni mill-Awstrija

Ahna naqblu mal-objettiv li tigi stabbilita tassonomija kredibbli li ser tiggwida lill-investituri fl-identifikazzjoni ta' attivitajiet ambjentalment sostenibbli. Għadna nemmnu li t-tassonomija għandha tigi adottata malajr kemm jista' jkun. Digà nkiseb progress sostanzjali fi hdan it-trilogu. Madankollu, kwalunkwe tassonomija li tippermetti li l-enerġija nukleari tikkwalifika bħala sostenibbli, jew anki bħala "transizzjoni" jew "attività ta' abilitazzjoni", tkun intrinsikament żbaljata u tista' twassal għal kritika serja, peress li din tibghat sinjali u inċentivi ħżiena lill-partecipanti u lill-investituri fis-suq finanzjarju. L-eżitu tan-negozjati ma jistax inehhi t-tħassib tagħna li l-qafas propost jista' jhalli l-bieb miftuħ biex jiġu ddevjati riżorsi finanzjarji minn attivitajiet ambjentalment sostenibbli u f'teknoloġiji li ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala sikuri u lanqas sostenibbli, bħall-enerġija nukleari.

Dikjarazzjoni mill-Polonja

Il-Polonja tappoġġa bis-sħiħ l-objettivi tar-regolament, b'mod partikolari, l-appoġġ għal deċiżjonijiet kummerċjali infurmati għal investimenti f'attivitajiet ambjentalment sostenibbli.

Il-pożizzjoni tagħna hija li t-test attwali jhalli wisq lok għal interpretazzjoni dwar kwistjonijiet ewlenin. Dawn jithallew li jiġu deċiżi f'atti ta' Livell 2, li ser jiġu adottati wkoll bi ftit wisq involviment tal-Istati Membri.

Il-fehma tagħna dwar il-fatt li ma hemm l-ebda garanzija fir-regolament li l-gass naturali jiġi rikonoxxut bħala attività ta' transizzjoni hija waħda negattiva. Il-Polonja tirrimarka li l-gass naturali huwa f'juwil transitorju essenzjali użat biex jiehu post il-faħam u fl-istess hin, jassigura l-iżvilupp dinamiku ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Aktar minn hekk, l-implimentazzjoni Prattika tal-Prinċipju li "hadd ma jithalla jibqa' lura" fil-Polonja llum il-gurnata hija permezz ta' investimenti fil-gass naturali. Mingħajr dawn l-investimenti, it-trasformazzjoni fl-enerġija tal-Polonja ser tonqos b'mod sinifikanti, u tkun potenzjalment ta' ħsara għall-politika tal-UE dwar il-klima.

It-test tar-regolament ma jirriflettix direttament ir-rwol tal-enerġija nukleari. L-enerġija nukleari hija essenzjali biex tinkiseb in-newtralità klimatika, li giet ikkonfermata kemm mir-rapporti kif ukoll mill-analizi ta' organizzazzjonijiet internazzjonali rikonoxxuti u fuq kolloxx minn dokumenti tal-Kummissjoni Ewropea jew mill-aħħar riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-COP 25 (premessa 59).

Barra minn hekk, meta titqies il-kwistjoni kontroversjali tal-enerġija nukleari fil-qafas tan-negozjati dwar it-test tar-regolament, id-deċiżjoni dwar l-inklużjoni tagħha fit-tassonomija ma għandhiex tithalla għall-atti ta' livell aktar baxx.

Il-Polonja tistenna li fid-dawl tal-kompromess li gie adottat fil-qasam tal-enerġija nukleari u l-gass, il-prinċipju tan-newtralità teknoloġika ser jigi rispettata fil-ħidma dwar atti delegati u t-tassonomija tal-UE mhix ser teskludi t-teknoloġiji indispensabbli biex tinkiseb in-newtralità klimatika. Ir-rapport tat-TEG dwar it-Tassonomija fformula rakkomandazzjoni biex jitwaqqaf grupp ta' esperti biex jeżamina l-impatt ambjentali tal-ġestjoni ta' fjuwil użat u skart radjuattiv. Nistennu li l-atti delegati, speċjalment dwar attivitajiet ta' mitigazzjoni, mhux ser jigu adottati għajr jekk titwettaq tali analizi oġġettiva minn esperti indipendenti, u lanqas mhi ser tinjora data pprovduta minn fora u organizzazzjonijiet internazzjonali ewlenin (IPCC, OECD).

Il-Polonja taqbel mal-idea li jinholoq qafas legali li jinkoraġġixxi l-finanzjament tat-tkabbir sostenibbli. Madankollu, fil-fehma tagħna tali azzjonijiet għandhom ikunu konsistenti ma' azzjonijiet oħra meħuda fil-livell tal-Unjoni Ewropea kif ukoll għandhom jiżguraw il-proporzjonalità.

Fl-opinjoni tagħna, l-introduzzjoni ta' obbligi addizzjonali ta' divulgazzjoni fir-rigward tas-sostenibbiltà fir-regolament dwar it-Tassonomija, li huma paralleli għal dawk previsti fir-regolament dwar id-divulgazzjoni, mingħajr ma titwettaq ebda analizi profonda fit-thejjija tal-proposta leġislattiva mill-Kummissjoni Ewropea, tista' twassal biex jigi ġġenerat il-kapital barra mis-suq kapitali. Għalhekk, sitwazzjoni bħal din tista' tkun kontradittorja għall-azzjonijiet previsti fi hdan l-Unjoni tas-Swieq Kapitali. Barra minn hekk, l-approċċ adottat li jikkonċerna r-regolamentazzjoni tal-obbligu ta' divulgazzjoni fir-rigward tas-sostenibbiltà simultanjament f'żewġ atti legali (Tassonomija u regolament ta' divulgazzjoni) iwassal għal nuqqas ta' trasparenza tad-dispożizzjonijiet u għal dubbji ta' interpretazzjoni fuq in-naħa tal-entitajiet li huma indirizzati lejhom id-dispożizzjonijiet.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, nistiednu lill-Kummissjoni Ewropea biex tqis debitament, filwaqt li tadotta atti delegati, ir-regoli ta' proporzjonalità u koerenza biex jiġu żgurati kif ukoll imwettqa l-miri tal-Unjoni tas-Swieq Kapitali. Nistiednu wkoll lill-Kummissjoni Ewropea biex tqis, meta twettaq proposti legiſlattivi fil-futur, ir-rabta eżistenti bejn dan ir-regolament u r-regolament dwar id-divulgazzjoni.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Polonja ma topponix l-adozzjoni tar-Regolament dwar Finanzi Sostenibbli - tassonomija, iżda ma tistax tappoġġah.

Dikjarazzjoni mill-Iżvezja

L-Iżvezja tixtieq tfakkar fit-thassib tagħha fir-rigward tat-trattament tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u l-politika forestali fir-Regolament dwar it-Tassonomija. Matul in-negozjati, tlabna b'mod persistenti għal referenza ċara u mingħajr ambigwià għad-definizzjoni ta' Forest Europe ta' "ġestjoni sostenibbli tal-foresti". Jiddispijacija li din ma nżammitx fit-test ta' kompromess finali.

Id-definizzjoni ta' ġestjoni sostenibbli tal-foresti maqbula internazzjonalment, rikonoxxuta sew u aċċettata ta' Forest Europe għenet biex tippromwovi fehim komuni pan-Ewropew tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti għal kważi 30 sena. Il-kompromess finali milhuq mill-koleġislaturi jintroduci kunċett differenti ta' ġestjoni sostenibbli tal-foresti li jista' jnaqqas iċ-ċarezza tal-fehim komuni fost is-47 firmatarju ta' Forest Europe, inklużi l-UE u l-Istati Membri tagħha. Huwa importanti hafna li tinzamm din id-definizzjoni miftiehma fl-iżvilupp u l-applikazzjoni tar-Regolament dwar it-Tassonomija. Devjazzjoni minn dan il-fehim komuni tista' twassal għal użu u applikazzjoni inkoerenti tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti.

Nixtiequ nfakkru wkoll li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ddikjara darbtejn din is-sena¹: li għalkemm l-UE għandha diversi politiki relatati mal-foresti, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ma jagħmel l-ebda referenza għal politika forestali komuni tal-UE, u li r-responsabilità għall-foresti taqa' f'idejn l-Istati Membri u li d-deċiżjonijiet u l-politiki kollha relatati mal-foresti fl-UE għandhom jirrispettaw il-prinċipju tas-sussidjarjetà u l-kompetenza tal-Istati Membri f'dan il-qasam.

Peress li t-test finali ma tqiesx aċċettabbli fir-rigward tat-trattament tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u l-politika forestali, l-Iżvezja mhijiex f'pożizzjoni li tappoġġa l-adozzjoni tar-regolament. Inheggu lill-Kummissjoni u lill-gruppi ta' esperti futuri biex iqisu dak li ġie ddikjarat hawn fuq meta jiżviluppaw kriterji tekniċi ta' skrinjar u leġislazzjoni sekondarja.

¹ Konkluzjonijiet tal-Kunsill u tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill dwar il-Komunikazzjoni dwar It-Tishih tal-Azzjoni tal-UE għall-Protezzjoni u għar-Restawr tal-Foresti tad-Dinja (adottati fis-16 ta' Dicembru 2019) Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-progress dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Foresti u dwar qafas strateġiku ġdid għall-foresti (adottati fil-15 ta' April 2019)

Dikjarazzjoni mir-Repubblika Ċeka u s-Slovakkja

Ahna, id-delegazzjonijiet tar-Repubblika Ċeka u tas-Slovakkja, napprezzaw l-isforz tal-Presidenza biex jintlaħaq qbil mal-Parlament Ewropew dwar id-dossier tat-tassonomija. Bil-ħsieb tal-ħidma quddiemna, inqisu bħala mehtieg li naghmlu żewġ rimarki fir-rigward tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u tal-politika forestali.

Matul in-negozjati dwar it-tassonomija, tlabna b'mod persistenti għal referenza ċara u mingħajr ambigwità għad-definizzjoni ta' Forest Europe ta' "ġestjoni sostenibbli tal-foresti". Jiddispjaċina li din ma nżammitx fit-test ta' kompromess finali.

Id-definizzjoni ta' ġestjoni sostenibbli tal-foresti maqbula internazzjonalment, rikonoxxuta sew u aċċettata ta' Forest Europe għenet biex tippromwovi fehim komuni pan-Ewropew tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti għal kważi 30 sena. Il-kompromess finali milhuq mill-koleġislaturi jintroduċi kunċett differenti ta' ġestjoni sostenibbli tal-foresti li jista' jnaqqas iċ-ċarezza tal-fehim komuni fost is-47 firmatarju ta' Forest Europe, inklużi l-UE u l-Istati Membri tagħha. Huwa importanti hafna li tinzamm din id-definizzjoni miftiehma fl-iżvilupp u l-applikazzjoni tar-Regolament dwar it-Tassonomija. Devjazzjoni minn dan il-fehim komuni tista' twassal għal użu u applikazzjoni inkoerenti tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti.

Nixtiequ nfakkru wkoll li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ddikjara darbtejn din is-sena*: li għalkemm l-UE għandha diversi politiki relatati mal-foresti, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ma jagħmel l-ebda referenza għal politika forestali komuni tal-UE, u li r-responsabilità għall-foresti taqa' f'idejn l-Istati Membri u li d-deċiżjonijiet u l-politiki kollha relatati mal-foresti fl-UE għandhom jirrispettaw il-prinċipju tas-sussidjarjetà u l-kompetenza tal-Istati Membri f'dan il-qasam.

Inhegġu lill-Kummissjoni u lill-gruppi ta' esperti futuri biex iqisu dak li ġie ddikjarat hawn fuq meta jiżviluppaw kriterji tekniċi ta' skrinjar u leġislazzjoni sekondarja."

* Konkluzjonijiet tal-Kunsill u tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill dwar il-Komunikazzjoni dwar It-Tishih tal-Azzjoni tal-UE għall-Protezzjoni u għar-Restawr tal-Foresti tad-Dinja (adottati fis-16 ta' Diċembru 2019); Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-progress dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Foresti u dwar qafas strategiku ġdid għall-foresti (adottati fil-15 ta' April 2019).

Dikjarazzjoni mill-Ungerija

Nixtiequ nesprimu t-thassib tagħna dwar it-twessigh sinifikanti, mil-lat materjali u personali, tal-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament. L-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni għal prodotti li ma jindirizzaw l-ebda tip ta' għan ambjentali, soċjali jew ta' governanza żżid biss mal-piż amministrattiv tal-partecipanti fis-suq mingħajr ma tipprovdi aktar informazzjoni utli lill-investituri.

Barra minn hekk, l-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni għal kumpanniji fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 19a l-Artikolu 29a tad-Direttiva 2013/34/UE mhijiex xierqa. Ir-rekwiżiti ta' rappurtar mhux finanzjarju huma soġġetti għal kontroll tal-idoneità mill-Kummissjoni Ewropea u hija prevista wkoll ir-revizjoni tar-rekwiżiti, għalhekk kwalunkwe rekwiżit ġdid f'dan il-qasam kellu jigi introdott wara valutazzjoni bir-reqqa mill-esperti rilevanti.
